THE MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM Independence - Freedom - Happiness

-----

No. 5737/QD-BCT

Hanoi, September 28, 2012

#### DECISION

# ON THE TEMPORARY LIST OF GOODS TEMPORARILY IMPORTED FOR RE-EXPORT, TRANSMITTED, AND IN BONDED WAREHOUSES

### THE MINISTER OF INDUSTRY AND TRADE

Pursuant to the Government's Decree No. 189/2007/NĐ-CP dated December 27, 2007 on defining the functions, tasks, powers and organizational structure of the Ministry of Industry and Trade;

Pursuant to the Government's Decree No. 44/2011/NĐ-CP dated June 14, 2011 amending and supplementing Article 3 of the Decree No. 189/2007/NĐ-CP;

sPursuant to the Government's Decree No. 12/2006/NĐ-CP dated January 23, 2006, detailing the implementation of the Law on Trade applicable to international goods trade and the activities of agents, trading, processing, and transiting of goods with foreign partners;

Implementing the direction from the Prime Minister in the Prime Minister's Directive No. 23/CT-TTg dated September 07, 2012 on enhancing the State management of the temporary import for re-export, transit of goods, and goods in bonded warehouses

At the proposal of the Director of the Department of Export and Import.

#### DECIDES

Article 1. Promulgating together with this Decision the following Lists of goods:

1. The List of goods banned from temporary import for re-export and transit (Annex No. 1)

2. The List of goods suspended from temporary import for re-export, transit, and bonded warehouses (Annex No. 2).

3. The List of frozen food temporarily imported for re-export that must comply with the licenses issued by the Ministry of Industry and Trade (Annex No. 3).

Article 2. This Decision takes effect on the date of its signing.

**Article 3.** The Chief of the Ministry Office, the Director of the Department of Export and Import, and traders temporary importing for re-export, transiting, and sending to bonded warehouses the goods in the Lists promulgated together with this Decision must implement this Decision./.

# FOR THE MINISTER DEPUTY MINISTER

Nguyen Thanh Bien

# LIST OF GOODS BANNED FROM TEMPORARY IMPORT FOR RE-EXPORT AND TRANSIT (promulgated together with the Decision No. 5737/QĐ-BCT dated September 28, 2012 of the Ministry of Industry and Trade)

	Code		Description
Chapter 28			Inorganic chemicals; organic or inorganic compounds of precious metals, of rare-earth metals, of radioactive elements or of isotopes
	2812	10	Arsenic trichloride
Chapter 29			Organic chemicals
	2905	19	Pinacolyl alcohol: 3,3-Dimethylbutane-2-ol
	2918	19	2,2-Diphenyl-2-hydroxyacetic acid
	2921	19	N,N-Dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) aminoethyl-2-chlorides and corresponding protonated salts:
			N,N-Dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) aminoethane-2-ol and corresponding protonated salts, except for:
	2922	2922 19	N,N-Dimethylaminoethanol and corresponding protonated salts, N,N-Diethylaminoethanol and corresponding protonated salts.
	2929	90	N,N-Dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) phosphoramidic dihalides
	2930	90	N,N-Dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) aminoethane-2-thiol and corresponding protonated salts
	2930	90	Thiodiglycol: Bis(2-hydroxyethyl) sulfide
	0004		Alkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) phosphonyldifluoride
	2931	00	Example: DF: Methylphosphonyldifluoride
	2931	00	O-Alkyl (H or < C10, including cycloalkyl) O-2-dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) aminoethyl alkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) phosphonites and corresponding alkylated and protonated salts
			Example:
			QL: O-Ethyl O-2-diisopropylaminoethyl methylphosphonite
	2931	00	Chlorosarin: O-Isopropyl ethylphosphonochloridate
	2931	00	Chlorosoman: O-Pinacolyl methylphosphonochloridate
			Chemicals, other than that listed in heading 2931 above, containing a phosphorus atom to which is bonded one methyl, ethyl or propyl (normal or iso) group but not further carbons atoms
	2931	00	Example: Methylphosphonyl dichloride
			Dimethyl methylphosphonate
			Exception: Fonofos: O-Ethyl S-phenyl ethylphosphonothiolothionate
	2933	39	Quinuclidin-3-ol

	Code			Description
Chapter 39				Plastics and articles thereof
	3915			Waste, parings and scrap, of plastics.
Chapter 84				Nuclear reactors, boilers, machinery, and mechanical appliances; parts thereof
				Notes: Refrigerators using C.F.C refrigerants:
				- Only applicable to CFC 12 (R12);
	8418			<ul> <li>Refer to the section "Refrigerant" in the catalogue to find out the kind of refrigerant used in the apparatus;</li> </ul>
				- IUPAC name of CFC 12 (R12) is Dichlorodifluoromethane, Molecular formula: $CF_2CI_2$ .
	8418	10		<ul> <li>Combined refrigerator-freezers, fitted with separate external doors</li> </ul>
	8418	10	10	Refrigerators, household type
	8418	10	90	Other
				- Refrigerators, household type:
	8418	21	00	Compression-type
	8418	29	00	Other
	8418	30		- Freezers of the chest type, not exceeding 800 I capacity:
	8418	30	10	Not exceeding 200 I capacity
	8418	30	90	Other
	8418	40		- Freezers of the upright type, not exceeding 900 I capacity:
	8418	40	10	Not exceeding 200 I capacity
	8418	40	90	Other
	8418	50		- Other furniture (chests, cabinets, display counters, show- cases and the like) for storage and display, incorporating refrigerating or freezing equipment:
				Display counters, show-cases and the like, incorporating refrigerating equipment, exceeding 200 I capacity:
	8418	50	19	Other
				Other:
	8418	50	99	Other
				- Other refrigerating or freezing equipment; heat pumps:
	8418	61	00	Heat pumps other than air conditioning machines of heading 84.15
	8418	69		Other
	8418	69	10	Beverage coolers
	8418	69	30	Drinking water coolers.

	Code		Description
	8473		Used parts and accessories (other than covers, carrying cases and the like) suitable for use solely or principally with the machines of headings 84.69 to 84.72.
Chapter 85			Electrical machinery and equipment and parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles
	8507	10	Lead-acid, of a kind used for starting piston engines
	8507	20	Other lead-acid accumulators

#### ANNEX NO. 2

LIST OF GOODS SUSPENDED FROM TEMPORARY IMPORT FOR RE-EXPORT, TRANSIT, AND BONDED WAREHOUSES

(promulgated together with the Decision No. 5737/QĐ-BCT dated September 28, 2012 of the Ministry of Industry and Trade)

## I. FROZEN FOOD

# Principles of using the List of frozen food suspended from temporary import for re-export, transit, and bonded warehouses:

This List is applicable to frozen offal and by-products of livestock and poultry, falling in 8-digit HS codes; excluding meat of livestock, poultry, aquatic products, offal and by-products of livestock and poultry which are fresh, chilled, salted, in brine, dried, or smoked.

	Code			Description
Chapter 02				Meat and edible meat offal
	0206			Edible offal of bovine animals, swine, sheep, goats, horses, asses, mules or hinnies, fresh, chilled or frozen.
				- Of bovine animals, fresh or chilled:
	0206	21	00	Tongues
	0206	22	00	Livers
	0206	29	00	Other
				- Of swine, frozen:
	0206	41	00	Livers
	0206	49	00	Other
	0206	90	00	- Other, frozen
	0207			Meat and edible offal, of the poultry of heading 01.05, fresh, chilled or frozen.
				- Of fowls of the species Gallus Domesticus:
	0207	14		Cuts and offal, frozen:
	0207	14	10	Wings
	0207	14	20	Thighs

0207	14	30	Livers
			Other:
0207	14	99	Other
			- Of turkeys:
0207	27		Cuts and offal, frozen:
0207	27	10	Livers
			Other:
0207	27	99	Other
			- Of ducks:
0207	45	00	Other, frozen
			- Of geese:
0207	55	00	Other, frozen
0207	60	00	- Of guinea fowls
0208			Other meat and edible meat offal, fresh, chilled or frozen.
0208	10	00	- Of rabbits or hares
0209			Pig fat, free of lean meat, and poultry fat, not rendered or otherwise extracted, fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked.
0209	10	00	- Of pigs
0209	90	00	- Other
0207 0207 0207 0207 0207 0208 0208 0208	27 27 45 55 60 10	99 00 00 00 00 00	<ul> <li>- Cuts and offal, frozen:</li> <li>- Livers</li> <li>- Other:</li> <li>- Other</li> <li>Of ducks:</li> <li>- Other, frozen</li> <li>Of geese:</li> <li>- Other, frozen</li> <li>Of guinea fowls</li> <li>Other meat and edible meat offal, fresh, chilled or frozen.</li> <li>Of rabbits or hares</li> <li>Pig fat, free of lean meat, and poultry fat, not rendered or otherwextracted, fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked</li> <li>Of pigs</li> </ul>

# II. USED GOODS

	Code	;		Description
Chapter 39				Plastics and articles thereof
3918				Floor coverings of plastics, whether or not self-adhesive, in rolls or in the form of tiles; wall or ceiling coverings of plastics, as defined in Note 9 to this Chapter.
3922				Baths, shower-baths, sinks, wash-basins, bidets, lavatory pans, seats and covers, flushing cisterns and similar sanitary ware, of plastics.
3924				Tableware, kitchenware, other household articles and hygienic or toilet articles, of plastics
3925	20	90		Other
3926	90	80	90	Other
3926	90	90	20	Racket strings of a length not exceeding 15m put up for retail sale
3926	90	90	90	Other
Chapter 40				Rubber and articles thereof
4015	19	00	00	Other

4016	91			Floor coverings and mats:
4016	99	90	10	Table mats and table covers
Chapter 42				Articles of leather; saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk-worm gut)
4201	00	00	00	Saddlery and harness for any animal (including traces, leads, knee pads, muzzles, saddle cloths, saddle bags, dog coats and the like), of any material.
4202				Trunks, suit-cases, vanity-cases, executive-cases, brief-cases, school satchels, spectacle cases, binocular cases, camera cases, musical instrument cases, gun cases, holsters and similar containers; traveling-bags, insulated food or beverages bags, toilet bags, rucksacks, handbags, shopping bags, wallets, purses, map-cases, cigarette-cases, tobacco- pouches, tool bags, sports bags, bottle-cases, jewellery boxes, powder-boxes, cutlery cases and similar containers, of leather or of composition leather, of sheeting of plastics, of textile materials, of vulcanized fibre or of paperboard, or wholly or mainly covered with such materials or with paper.
4203				Articles of apparel and clothing accessories, of leather or of composition leather (except for HS Code 4203.21.00.00, 4203 29.10.00, 4203.40.00.00)
Chapter 43				Furskins and artificial fur; manufactures thereof
4303				Articles of apparel, clothing accessories and other articles of furskin (except for HS Code 4303.90.20.00)
4304				Artificial fur and articles thereof (except for HS Code 4304.00.20.00)
Chapter 44				Wood and articles of wood; wood charcoal
4414	00	00	00	Wooden frames for paintings, photographs, mirrors or similar objects.
4419	00	00	00	Tableware and kitchenware, of wood.
4420				Wood marquetry and inlaid wood; caskets and cases for jewellery or cutlery, and similar articles, of wood; statuettes and other ornaments, of wood; wooden articles of furniture not falling in Chapter 94.
4421	10	00	00	- Clothes hangers
4421	90	80	00	Toothpicks
4421	90	92	00	Beads
4421	90	99	00	Other
Chapter 46				Manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork
4601	21	00	00	Of bamboo
4601	22	00	00	Of rattan

4601	29	00	00	Other
4601	99	10	00	Mats and matting
4602				Basketwork, wickerwork and other articles, made directly to shape from plaiting materials or made up from goods of heading 46.01; articles of loofah.
Chapter 48				Paper and paperboard; articles of paper pulp, of paper or of paperboard
4811	10	10	10	<ul> <li> Floor coverings on a base of paper or of paperboard, whether or not cut to size</li> </ul>
4811	10	90	10	<ul> <li> Floor coverings on a base of paper or of paperboard, whether or not cut to size</li> </ul>
4811	51	20	10	Floor coverings on a base of paper or of paperboard, whether or not cut to size
4811	51	90	10	Floor coverings on a base of paper or of paperboard, whether or not cut to size
4811	59	30	10	<ul> <li>- Floor coverings on a base of paper or of paperboard, whether or not cut to size</li> </ul>
4811	59	90	10	<ul> <li>- Floor coverings on a base of paper or of paperboard, whether or not cut to size</li> </ul>
4811	60	10	10	Floor coverings on a base of paper or of paperboard, whether or not Floor cut to size
4811	60	90	10	coverings on a base of paper or of paperboard, whether or not cut to size
4811	90	30	20	Floor coverings on a base of paper or of paperboard, whether or not cut to size
4811	90	90	30	Floor coverings on a base of paper or of paperboard, whether or not cut to size
4819				Cartons, boxes, cases, bags and other packing containers, of paper, paperboard, cellulose wadding or webs of cellulose fibres; box files, letter trays, and similar articles, of paper or paperboard of a kind used in offices, shops or the like.
Chapter 63				Other made up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles; rags
6301				Blankets and traveling rugs
6302				Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen.
6303				Curtains (including drapes) and interior blinds; curtain or bed valances.
6304				Other furnishing articles, excluding those of heading 94.04.
6307	10			- Floor-cloths, dish-cloths, dusters and similar cleaning cloths:
6308	00	00	00	Sets consisting of woven fabric and yarn, whether or not with accessories, for making up into rugs, tapestries, embroidered table cloths or serviettes, or similar textile articles, put up in

				packings for retail sale.
6309	00	00	00	Worn clothing and other worn articles
Chapter 64				Footwear, gaiters and the like; parts of such articles
				The whole chapter excluding heading 6406
Chapter 65				Headgear and parts thereof
6504	00	00	00	Hats and other headgear, plaited or made by assembling strips of any material, whether or not lined or trimmed
6505				Hats and other headgear, knitted or crocheted, or made up from lace, felt or other textile fabric, in the piece (but not in strips), whether or not lined or trimmed; hair-nets of any material, whether or not lined or trimmed
6506	10	10	00	Helmets for motorcyclists
6506	91	00	00	Of rubber or of plastics
9506	99			Of other materials
Chapter 66				Umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof
6601				Umbrellas and sun umbrellas (including walking-stick umbrellas, garden umbrellas and similar umbrellas).
6602	00	00	00	Walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops and the like.
Chapter 69				Ceramic products
6910				Ceramic sinks, wash basins, wash basin pedestals, baths, bidets, water closet pans, flushing cisterns, urinals and simila sanitary fixtures.
6911				Tableware, kitchenware, other household articles and toilet articles, of porcelain or china.
6912	00	00	00	Ceramic tableware, kitchenware, other household articles and toilet articles, other than of porcelain or china.
6913				Statuettes and other ornamental ceramic articles
6914				Other ceramic articles
Chapter 70				Glass and glassware
7013				Glassware of a kind used for table, kitchen, toilet, office, indoor decoration or similar purposes (other than that of heading 70.10 or 70.18).
Chapter 73				Articles of iron or steel
7321				Stoves, ranges, grates, cookers (including those with subsidiary boilers for central heating), barbecues, braziers, gas-rings, plate warmers and similar non-electric domestic appliances, and parts thereof, of iron or steel. (excluding sub heading 7321.90)
7323				Table, kitchen or other household articles and parts thereof, o

				polishing pads, gloves and the like, of iron or steel.
7324				Sanitary ware and parts thereof, of iron or steel
Chapter 74				Copper and articles thereof
7418				Table, kitchen or other household articles and parts thereof, of copper; pot scourers and scouring or polishing pads, gloves and the like, of copper; sanitary ware and parts thereof, of copper.
Chapter 76				Aluminum and articles thereof
7615				Table, kitchen or other household articles and parts thereof, of aluminum; pot scourers and scouring or polishing pads, gloves and the like, of aluminum; sanitary ware and parts thereof, of aluminum.
Chapter 82				Tools, implements, cutlery, spoons and forks, of base metal; parts thereof of base metal
8210	00	00	00	Hand-operated mechanical appliances, weighing 10 kg or less, used in the preparation, conditioning or serving of food or drink.
8211	91	00	00	Table knives having fixed blades
8211	92	90	00	Other
8212	10	00	00	- Razors
8212	20	10	00	Double-edged razor blades
8212	20	90	00	Other
8213	00	00	00	Scissors, tailors' shears and similar shears, and blades therefor
8214	20	00	00	- Manicure or pedicure sets and instruments (including nail Files)
8215				Spoons, forks, ladles, skimmers, cake-servers, fish-knives, butter-knives, sugar tongs and similar kitchen or tableware.
Chapter 83				Miscellaneous articles of base metal
8301	30	00	00	- Locks of a kind used for furniture
8301	70	00	00	- Keys presented separately
8302	42			Other, suitable for furniture:
8302	50	00	00	- Hat-racks, hat-pegs, brackets and similar fixtures
8306				Bells, gongs and the like, non-electric, of base metal; statuettes and other ornaments, of base metal; photograph, picture or similar frames, of base metal; mirrors of base metal.
Chapter 84				Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof
8414	51			Table, floor, wall, window, ceiling or roof fans, with a self- contained electric motor of an output not exceeding 125 W:
8415	10	00	10	Of an output not exceeding 26.38 kW

8415	81	99	10	Of an output not exceeding 21.10 kW
8415	81	99	20	Of an output exceeding 21.10 kW but not exceeding 26.38 kW
8415	82	90	10	Of an output not exceeding 26.38 kW
8415	83	90	10	Of an output not exceeding 26.38 kW
8418	10	10	00	Household type
8418	21	00	00	Compression-type
8418	29	00	00	Other
8418	30	00	10	Not exceeding 200 I capacity
8418	40	00	10	Not exceeding 200 I capacity
8419	11	10	00	Household type
8419	19	10	00	Household type
8419	81			For making hot drinks or for cooking or heating food:
8421	12	00	00	Clothes-dryers
8421	21	11	00	Filtering machinery and apparatus for domestic use
8421	21	21		Filtering machinery and apparatus for domestic use:
8421	22	10	00	Of a capacity not exceeding 500 l/hr
8421	22	20		Of a capacity exceeding 500 l/hr:
8422	11			Household type:
8423	10			- Per <b>s</b> onal weighing machines, including baby scales; household scales:
8423	81			Having a maximum weighing capacity not exceeding 30 kg
8443	31			<ul> <li>- Machines which perform two or more of the functions of printing, copying or facsimile transmission, capable of connecting to an automatic data processing machine or to a network:</li> </ul>
8443	32			<ul> <li>- Other, capable of connecting to an automatic data processing machine or to a network: (except for HS code 8443.32.50.00)s</li> </ul>
8443	39			Other:
8443	99	20	00	Ink-filled printer cartridges
8443	99	30	00	Paper feeders and sorters
8450				Household or laundry-type washing machines, including machines which both wash and dry (except for HS Code 8450.20.00.00 and sub-heading 8450.90)
8451	21	00	00	Each of a dry linen capacity not exceeding 10 kg
8451	80	10	00	For domestic use
8452	10	00	00	- Sewing machines of the household type

8471	30	10	00	Handheld computers including palmtops and personal digital assistants (PDAs)
8471	30	20	00	Laptops including notebooks and subnotebooks
8471	30	90	90	Other
8471	41	10	00	Personal computers excluding portable computers of subheading 8471.30
8471	41	90	90	Other
8471	49	10	00	Personal computers excluding portable computers of subheading 8471.30
Chapter 85				Electrical machinery and equipment and parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles
8508	11	00	00	- Of a power not exceeding 1,500 W and having a dust bag or other receptacle capacity not exceeding 20 I
8508	19	00	10	1,500 W ≤ power < 2,500 W
8509				Electro-mechanical domestic appliances, with self-contained electric motor, other than vacuum cleaners of heading 85.08 (excluding parts in sub-heading 8509.90)
8510				Shavers, hair clippers and hair-removing appliances, with self- contained electric motor (excluding parts of HS code 8510.90.00.00)
8516			٠	Electric instantaneous or storage water heaters and immersion heaters; electric space heating apparatus and soil heating apparatus; electro-thermic hair-dressing apparatus (for example, hair dryers, hair curlers, curling tong heaters) and hand dryers; electric smoothing irons; other electro- thermic appliances of a kind used for domestic purposes; electric heating resistors, other than those of heading 85.45 (excluding sub-heading 8516.80 and 8516.90)
8517	11	00	00	Line telephone sets with cordless handsets
8517	12	00	00	Telephones for cellular networks or for other wireless networks
8517	18	00	00	Other
8518	21	00	00	Single loudspeakers, mounted in their enclosures
8518	22	00	00	Multiple loudspeakers, mounted in the same enclosure
8518	29	10	00	Box speaker assemblies
8518	29	90	00	Other
8518	30	10	00	Headphones
8518	30	20	00	Earphones
8518	30	31	00	Handsets for telephonic apparatus
8518	30	39	00	Other

8518	30	90	00	Other
8519	20	00	00	<ul> <li>Apparatus operated by coins, banknotes, bank cards, tokens or by other means of payment</li> </ul>
8519	30	00	00	- Turntables (record-decks) without amplifiers and loudspeakers
8519	50	00	00	- Telephone answering machines
8519	81	10	00	Pocket size cassette recorders, the dimensions of which do not exceed 170 mm x 100 mm x 45 mm
8519	81	20	00	<ul> <li> Cassette recorders, with built in amplifiers and one or more built in loudspeakers, operating only with an external source of power</li> </ul>
8519	81	30	00	Compact disc players
8519	81	90	90	Other
8519	89	20	00	Record-players with or without loudspeakers
8519	89	90	90	Other
8521	10	00	90	Other
8521	90	19	00	Other
8521	90	99	00	Other
8523	29	11	00	Computer tapes, unrecorded
8523	29	12	00	Video tapes, recorded
8523	29	19	10	Unrecorded
8523	29	19	90	Recorded
8523	29	21	00	Video tapes, unrecorded
8523	29	22	00	Video tapes, recorded
8523	29	29	10	Computer tape, UMATIC, BETACAM, DIGITAL tape, unrecorded
8523	29	29	20	Computer tapes, recorded
8523	29	29	40	Other, unrecorded
8523	29	29	90	Other, recorded
8523	29	31	00	Computer tapes, in pancake or in jumbo forms, unrecorded
8523	29	32	00	Other computer tapes, unrecorded
8523	29	33	00	Other, in pancake or in jumbo forms, unrecorded
8523	29	39		Other (except for HS code 8523.29.39.30)
8523	40	12	90	Other
8523	40	13	90	Other
8523	40	14	00	Of a kind used for reproducing representations of instructions, data, sound and image, recorded in a machine

				readable binary form, and capable of being manipulated or providing interactivity to a user, by means of an automatic data processing machine; proprietary format storage (recorded) media
8523	40	19	20	Other, unrecorded
8523	40	19	90	Other, recorded
8523	80	40	00	Gramophone records
8525	80			- Television cameras, digital cameras and video camera recorders:
8527	12	00	00	Pocket-size radio cassette-players
8527	13			<ul> <li>- Other apparatus combined with sound recording or reproducing apparatus</li> </ul>
8528	71	90	10	Color
8528	71	90	90	Other
8528	72			Other, color:
8528	73			Other, black and white or other monochrome:
8536	10			- Fuses:
8536	20	10	90	Other
8536	50			- Other switches (except for HS code 8536.50.50.00)
8536	69	11	00	Of a kind suitable for domestic use, having a rated current carrying capacity of less than 16 amps
8536	69	19	00	Other
8539	10	90	00	Other
8539	21	90	00	Other
8539	22	90	00	Other
8539	29	20	90	Other
8539	29	40	90	Other
8539	29	60	90	Other
8539	29	90	00	Other
Chapter 87				Vehicles other than railway or tramway rolling-stock, and parts and accessories thereof
8703				Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons (other than those of heading 87.02), including station wagons and racing cars.
8703	10	10	00	Golf cars, including golf buggies
8703	10	90	00	Other
8703	21	10	00	Go-karts
8703	21	29	00	Other

8703	21	90	90	Other
8703	22	19	00	Other
8703	22	90	90	Other
8703	23	51	00	Of a cylinder capacity not exceeding 1,800 cc
8703	23	52	00	Of a cylinder capacity exceeding 1,800 cc but not exceeding 2,000 cc
8703	23	53	00	Of a cylinder capacity exceeding 2,000 cc but not exceeding 2,500 cc
8703	23	54	00	Of a cylinder capacity exceeding 2,500 cc
8703	23	91	00	Of a cylinder capacity not exceeding 1,800 cc
8703	23	92	00	Of a cylinder capacity exceeding 1,800 cc but not exceeding 2,000 cc
8703	23	93	00	Of a cylinder capacity exceeding 2,000 cc but not exceeding 2,500 cc
8703	23	94	00	Of a cylinder capacity exceeding 2,500 cc
8703	24	50		<ul> <li> Motor cars (including station wagons, SUVs and sports cars, but not including vans), other</li> </ul>
8703	24	90		Other
8703	31	20	00	Motor cars (including station wagons, SUVs and sports cars, but not including vans), other
8703	31	90	90	Other
8703	32	51	00	Of a cylinder capacity not exceeding 2,000 cc
8703	32	59	00	Other
8703	32	91	00	Of a cylinder capacity not exceeding 2,000 cc
8703	32	99	00	Other
8703	33	51	00	Of a cylinder capacity exceeding 2,500 cc but not exceeding 3,000 cc
8703	33	52	00	Of a cylinder capacity exceeding 3,000 cc
8703	33	90	00	Other
8703	90	51	00	Of a cylinder capacity not exceeding 1,800 cc
8703	90	52	00	Of a cylinder capacity exceeding 1,800 cc but not exceeding 2,000 cc
8703	90	53	00	Of a cylinder capacity exceeding 2,000 cc but not exceeding 2,500 cc
8703	90	54	00	Of a cylinder capacity exceeding 2,500 cc
8703	90	90	00	Other
8711	10	91	00	Motorcycles, including mopeds and motor scooters
8711	10	99	00	Other

8711	20	10	00	Motocross motorcycles
8711	20	41	00	Of a cylinder capacity not exceeding 125 cc
8711	20	42	00	Of a cylinder capacity exceeding 125 cc but not exceeding 150 cc
8711	20	43	00	Of a cylinder capacity exceeding 150 cc but not exceeding 200 cc
8711	20	44	00	Of a cylinder capacity exceeding 200 cc but not exceeding 250 cc
8711	20	90	00	Other
8711	30			- With reciprocating internal combustion piston engine of a cylinder capacity exceeding 250 cc but not exceeding 500 cc (except for HS code 8711.30.30.00)
8711	40			- With reciprocating internal combustion piston engine of a cylinder capacity exceeding 500 cc but not exceeding 800 cc (except for HS code 8711.40.20.00)
8711	50	90	00	Other
8711	90	40	00	Side-cars
8711	90	90	00	Other
8712				Bicycles and other cycles (including delivery tricycles), not motorized.
8715	00	00	00	Baby carriages and parts thereof
Chapter 90				Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; parts and accessories thereof
9004	10	00	00	- Sunglasses
9006	51	00	00	Cameras with a through-the-lens viewfinder (single lens reflex (SLR)), for roll film of a width not exceeding 35 mm
9006	52	00	90	Other
9006	53	00	90	Other
9006	61	00	00	Discharge lamp ("electronic") flashlight apparatus
9006	69	00	00	Other
Chapter 91				Clocks and watches and parts thereof
9101				Wrist-watches, pocket-watches and other watches, including stop-watches, with case of precious metal or of metal clad with precious metal
9102				Wrist-watches, pocket-watches and other watches, including stop-watches, other than those of heading 91.01.
9103				Clocks with watch movements, excluding clocks of heading 91.04.
9105	11	00	00	Electrically operated

9105	19	00	00	Other
9105	21	00	00	Electrically operated
9105	29	00	00	Other
9105	91	00	90	Other
9105	99	00	90	Other
Chapter 94				Furniture; bedding, mattresses, mattresses supports, curtains and similar stuffed furnishings; lamps and lighting fittings, not elsewhere specified or included; illuminated signs; illuminated name-plates and the like; prefabricated buildings
9401	30	00	00	- Swivel seats with variable height adjustment
9401	40	00	00	- Seats other than garden seats or camping equipment, convertible into beds
9401	51	00	00	Of bamboo or rattan
9401	59	00	00	Other
9401	61	00	00	Upholstered
9401	69	00	00	Other
9401	71	00	00	Upholstered
9401	79	00	00	Other
9401	80			- Other seats
9403	10	00	00	- Metal furniture of a kind used in offices
9403	20	00	90	Other
9403	30	00	00	- Wooden furniture of a kind used in offices
9403	40	00	00	- Wooden furniture of a kind used in the kitchen
9403	50	00	00	- Wooden furniture of a kind used in the bedroom
9403	60	00	90	Other
9403	70	00	90	Other
9403	81	00	90	Other
9403	89	00	90	Other
9404				Mattress supports; articles of bedding and similar furnishing (for example, mattresses, quilts, eider-downs, cushions, pouffes and pillows) fitted with springs or stuffed or internally fitted with any material or of cellular rubber or plastics, whether or not covered
9405	10	90	00	Other
9405	20	90	90	Other
9405	30	00	00	- Lighting sets of a kind used for Christmas trees
9405	40	60	00	Other exterior lighting

9405	40	90	90	Other
9405	50	11	00	Of brass of a kind used for religious rites
9405	50	19	00	Other
9405	50	90	90	Other
9405	60	90	00	Other
9406	00	10	00	- Greenhouses fitted with mechanical or thermal equipment
Chapter 95				Toys, games and sports requisites; parts and accessories thereof
9503				Tricycles, scooters, pedal cars and similar wheeled toys; dolls' carriages; dolls; other toys; reduced-size ("scale") models and similar recreational models, working or not; puzzles of all kinds (except for HS code 9503.00.22.00 and 9503.00.29.00)
9504				Articles for funfair, table or parlour games, including pintables, billiards, special tables for casino games and automatic bowling alley equipment.
9505				Festive, carnival or other entertainment articles, including conjuring tricks and novelty jokes
9506				Articles and equipment for general physical exercise, gymnastics, athletics, other sports (including table-tennis) or outdoor games, not specified or included elsewhere in this Chapter: swimming pools and paddling pools
Chapter 96				Miscellaneous manufactured articles
9601				Worked ivory, bone, tortoise-shell, horn, antlers, coral, mother- of-pearl and other animal carving material, and articles of these materials (including articles obtained by moulding)

### ANNEX NO. 3

LIST OF FROZEN FOOD TEMPORARILY IMPORTED FOR RE-EXPORT UNDER LICENSES ISSUED BY THE MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE (promulgated together with the Decision No. 5737/QĐ-BCT dated September 28, 2012 of the Ministry of Industry and Trade)

## Principles

This List is applicable to articles falling in 8-digit HS codes being frozen foods, offal and by-products of livestock and poultry in Annex No. 2) excluding foods which are fresh, chilled, salted, in brine, dried, or smoked.

	Code			Description
Chapter 02				Meat and edible meat offal
	0202			Meat of bovine animals, frozen
	0202	10	00	- Carcasses and half-carcasses
	0202	20	00	- Other cuts with bone in
	0202	30	00	- Boneless

0203			Meat of swine, fresh, chilled or frozen.
			- Frozen:
0203	21	00	Carcasses and half-carcasses
0203	22	00	Hams, shoulders and cuts thereof, with bone in
0203	29	00	Other
0204			Meat of sheep or goats, fresh, chilled or frozen.
0204	30	00	- Carcasses and half-carcasses of lamb, fresh or chilled
			- Other meat of sheep, frozen:
0204	41	00	Carcasses and half-carcasses
0204	42	00	Other cuts with bone in
0204	43	00	Boneless
0204	50	00	- Meat of goats
0205	00	00	Meat of horses, asses, mules or hinnies, fresh, chilled or frozen.
0207			Meat and edible offal, of the poultry of heading 01.05, fresh, chilled or frozen.
			- Of fowls of the species Gallus Domesticus:
0207	12	00	Not cut in pieces, frozen
0207	14		Cuts and offal, frozen:
			Other:
0207	14	91	Mechanically deboned or separated meat
			- Of turkeys:
0207	25	00	Not cut in pieces, frozen
0207	27		Cuts and offal, frozen:
			Other:
0207	27	91	Mechanically deboned or separated meat
			- Of ducks:
0207	42	00	Not cut in pieces, frozen
			Other, frozen, in this HS code (excluding edible offal)
0207	45	00	Other, frozen
			- Of geese:
0207	52	00	Not cut in pieces, frozen
0207	55	00	Other, frozen
0207	60	00	- Of guinea fowls
0208			Other meat and edible meat offal, fresh, chilled or frozen.
0208	10	00	- Of rabbits or hares

Chapter 03				Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates
	0303			Fish, frozen, excluding fish fillets and other fish meat of heading 03.04.
				- Pacific salmon, excluding livers and roes:
	0303	11	00	Sockeye salmon (red salmon) (Oncorhynchus nerka)
	0303	12	00	Other Pacific salmon (Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou and Oncorhynchus rhodurus)
	0303	13	00	Atlantic salmon (Salmo salar) and Danube salmon (Hucho Hucho)
	0303	14	00	<ul> <li>- Trout (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache and Oncorhynchus chrysogaster)</li> </ul>
	0303	19	00	Other
				- Tilapias (Oreochromis spp.), catfish (Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.), carp (Cyprinus carpio, Carassius carassius, Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus), eels (Anguilla spp.), Nile perch (Lates niloticus) and snakeheads (Channa spp.), excluding livers and roes
	0303	23	00	Tilapias (Oreochromis spp.)
	0303	24	00	Catfish (Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.)
	0303	25	00	Carp (Cyprinus carpio, Carassius carassius, Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus)
	0303	26	00	Eels (Anguilla spp.)
	0303	29	00	Other
				- Flat fish (Pleuronectidae, Bothidae, Cynoglossidae, Soleidae, Scophthalmidae and Citharidae), excluding livers and roes:
	0303	31	00	Halibut (Reinhardtius hippoglossoides, Hippoglossus hippoglossus, Hippoglossus stenolepis)
	0303	32	00	Plaice (Pleuronectes platessa)
	0303	33	00	Sole (Solea spp.)
	0303	34	00	Turbots (Psetta maxima)
	0303	39	00	Other
				- Tunas (of the genus Thunnus), skipjack or stripe-bellied bonito (Euthynnus (Katsuwonus) pelamis), excluding livers and roes:
	0303	41	00	Albacore or longfinned tunas (Thunnus alalunga)
	0303	42	00	Yellowfin tunas (Thunnus albacares)

		40		
	0303	43	00	Skipjack or stripe-bellied bonito
	0303	44	00	Bigeye tunas (Thunnus obesus)
	0303	45	00	Atlantic and Pacific bluefin tunas (Thunnus thynnus, Thunnus orientalis).
	0303	46	00	Southern bluefin tunas (Thunnus maccoyii)
	0303	49	00	Other
				- Herrings (Clupea harengus, Clupea pallasii), sardines (Sardina pilchardus, Sardinops spp.), sardinella (Sardinella spp.), brisling or sprats (Sprattus sprattus), mackerel (Scomber scombrus, Scomber australasicus, Scomber japonicus), jack and horse mackerel (Trachurus spp.), cobia (Rachycentron canadum) and swordfish (Xiphias gladius), excluding livers and roes
	0303	51	00	Herrings (Clupea harengus, Clupea pallasii)
	0303	53	00	Sardines (Sardina pilchardus, Sardinops spp.), sardinella (Sardinella spp.), brisling or sprats (Sprattus sprattus)
	0303	54	00	Mackerel (Scomber scombrus, Scomber australasicus, Scomber japonicus)
	0303	55	00	Jack and horse mackerel (Trachurus spp.)
	0303	56	00	Cobia (Rachycentron canadum)
	0303	57	00	Swordfish (Xiphias gladius)
				<ul> <li>Fish of the families Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae and Muraenolepididae, excluding livers and roes:</li> </ul>
	0303	63	00	Cod (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus)
	0303	64	00	Haddock (Melanogrammus aeglefinus)
	0303	65	00	Coalfish (Pollachius virens)
	0303	66	00	Hake (Merluccius spp., Urophycis spp.)
	0303	67	00	Alaska Pollack (Theragra chalcogramma)
	0303	68	00	Blue whitings (Micromesistius poutassou, Micromesistius australis)
	0303	69	00	Other
				- Other fish, excluding livers and roes:
	0303	81	00	Dogfish and other sharks
	0303	83	00	Rays and skates (Rajidae)
	0303	84	00	Toothfish (Dissostichus spp.)
	0303	89		Other:
				Marine fish:
	0303	89	12	Longfin mojarra (Pentaprion longimanus)
	0303	89	13	Bluntnose lizardfish (Trachinocephalus myops)
ļ	L			

0303	89	14	Savalai hairtails (Lepturacanthus savala), Belanger's croakers (Johnius belangerii), Reeve's croakers (Chrysochir aureus) and bigeye croakers (Pennahia anea)
0303	89	15	Indian mackerel (Rastrelliger kanagurta) and island mackerel (Rastrelliger faughni)
0303	89	16	Torpedo scads (Megalaspis cordyla), spotted sicklefish (Drepane punctata) and great barracudas (Sphyraena barracuda)
0303	89	17	Silver pomfrets (Pampus argenteus) and black pomfrets (Parastromatus niger)
0303	89	18	Mangrove red snappers (Lutjanus argentimaculatus)
0303	89	19	Other
			Other:
0303	89	22	Rohu (Labeo rohita), catla (Catla catla)and swamp barb (Puntius chola)
0303	89	24	Snakeskin gourami (Trichogaster pectoralis)
0303	89	26	Indian threadfins (Polynemus indicus) and silver grunts (pomadasys argenteus)
0303	89	27	Hilsa shad (Tenualosa ilisha)
0303	89	28	Wallago (Wallago attu) and giant river-catfish (Sperata seenghala)
0303	89	29	Other
0303	90		- Livers and roes:
0303	90	10	Livers
0303	90	20	Roes
0304			Fish fillets and other fish meat (whether or not minced), fresh, chilled or frozen.
			- Fish fillets of the families Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae and Muraenolepididae:
0304	71	00	Cod (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus)
0304	72	00	Haddock ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )
0304	73	00	Coalfish ( <i>Pollachius virens</i> )
0304	74	00	Hake (Merluccius spp., Urophycis spp.)
0304	75	00	Alaska Pollack ( <i>Theragra chalcogramma</i> )
0304	75	00	Other
			- Frozen fillets of other fish:
0304	81	00	- Pacific salmon (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou and

			Oncorhynchus rhodurus), Atlantic salmon (Salmo salar) and
			Danube salmon (Hucho hucho)
0304	82	00	Trout (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache and <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> )
0304	83	00	Flat fish (Pleuronectidae, Bothidae, Cynoglossidae, Soleidae, Scophthalmidae and <i>Citharida</i> e)
0304	84	00	Swordfish ( <i>Xiphias gladius</i> )
0304	85	00	Toothfish (Dissostichus spp.)
0304	86	00	Herrings (Clupea harengus, Clupea pallasii)
0304	87	00	Tunas (of the genus Thunnus), skipjack or stripe-bellied bonito ( <i>Euthynnus (Katsuwonus) pelamis</i> )
0304	89	00	Other
			- Other, frozen:
0304	91	00	Swordfish ( <i>Xiphias gladius</i> )
0304	92	00	Toothfish ( <i>Dissostichus spp.</i> )
0304	93	00	Tilapias (Oreochromis spp.), catfish (Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.), carp (Cyprinus carpio, Carassius Carassius, Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus), eels (Anguilla spp.), Nile perch (Lates niloticus) and snakeheads (Channa spp.)
0304	94	00	Alaska Pollack ( <i>Theragra chalcogramma</i> )
0304	95	00	Fish of the families Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae and Muraenolepididae, other than Alaska Pollack (Theragra chalcogramma)
0304	99	00	Other
0306			Crustaceans, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; smoked crustaceans, whether in shell or not, whether or not cooked before or during the smoking process; crustaceans, in shell, cooked by steaming or by boiling in water, whether or not chilled, frozen, dried, salted or in brine; flours, meals and pellets of crustaceans, fit for human consumption.
			- Frozen:
 0306	11	00	Rock lobster and other sea crawfish (Palinurus spp., Panulirus spp., Jasus spp.)
0306	12	00	Lobsters (Homarus spp.)
 0306	14		Crabs:
0306	14	10	Soft shell crabs
0306	14	90	Other

0306	15	00	Norway lobsters (Nephrops norvegicus)
0306	16	00	Cold-water shrimps and prawns (Pandalus spp., Crangon crangon)
0306	17		Other shrimps and prawns:
0306	17	10	Giant tiger prawns (Penaeus monodon)
0306	17	20	Whiteleg shrimps (Liptopenaeus vannamei)
0306	17	30	Giant river prawns (Macrobrachium rosenbergii)
0306	17	90	Other
 0306	19	00	Other, including flours, meals and pellets of crustaceans, fit for human consumption
0307			Molluscs, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; smoked molluscs, whether in shell or not, whether or not cooked before or during the smoking process; flours, meals and pellets of molluscs, fit for human consumption
			- Oysters:
0307	19		Other:
0307	19	10	Frozen
			Scallops, including queen scallops, of the genera Pecten, Chlamys or Placopecten:
0307	29		Other:
0307	29	10	Frozen
			- Mussels (Mytilus spp., Perna spp.):
	0307	39	- Other:
0307	39	10	Frozen
			- Cuttle fish (Sepia officinalis, Rossia macrosoma, Sepiola spp.) and squid (Ommastrephes spp., Loligospp., Nototodarus spp., Sepioteuthis spp.):
0307	49		Other:
0307	49	10	Frozen
			- Octopus (Octopus spp.):
0307	59	10	Frozen
0307	60		- Snails, other than sea snails:
0307	60	20	Frozen in this HS code (excluding fresh, chilled)
			- Clams, cockles and ark shells (families Arcidae, Arcticidae, Cardiidae, Donacidae, Hiatellidae, Mactridae, Mesodesmatidae, Myidae, Semelidae, Solecurtidae, Solenidae, Tridacnidae and Veneridae) :

0307	79	10	Frozen
			- Abalone (Haliotis spp.):
0307	89		Other:
0307	89	10	Frozen
			<ul> <li>Other, including flours, meals and pellets, fit for human consumption</li> </ul>
0307	99		Other:
0307	99	10	Frozen
0308			Aquatic invertebrates other than crustaceans and molluscs, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; smoked aquatic invertebrates other than crustaceans and molluscs, whether or not cooked before or during the smoking process; flours, meals and pellets of aquatic invertebrates other than crustaceans and molluscs, fit for human consumption.
			- Sea cucumbers (Stichopus japonicus, Holothurioidea):
0308	19		Other:
0308	19	10	Frozen
			<ul> <li>Sea urchins (Strongylocentrotus spp., Paracentrotus lividus, Loxechinus albus, Echichinus esculentus):</li> </ul>
0308	29	10	Frozen
0308	30		- Jellyfish (Rhopilema spp.):
0308	30	30	Frozen
0308	90		- Other:
0308	90	30	Frozen